

关于保护音像表演的外交会议

2012年6月20日至26日，北京

接纳观察员

秘书处编拟

1. 自2011年11月30日和12月1日举行关于保护音像表演的外交会议筹备委员会会议以来，邀请参加重新举行的外交会议的国家 and 组织名单 (AVP/PM/4 和 6) 获得批准时，总干事已从下述每一个非政府组织 (NGOs) 收到了申请作为观察员出席此次外交会议的请求：

- (i) 美洲音乐家联合会 (AFM)；
- (ii) 亚洲太平洋版权协会 (APCA)；和
- (iii) 表演艺术家和音乐家权利管理协会 (ADAMI)。

2. 有关上文第一段中提及的各非政府组织的目标和结构、成员情况的简要说明载于本文件附件。建议邀请在第1段中提及的非政府组织以“观察员”身份参加此次外交会议。

3. 请外交会议就上文第2段中提出的建议作出决定。

[后接附件]

美洲美利坚合众国及加拿大音乐家联合会

总部：AFM 成立于 1896 年，目前总部位于美国纽约市。

目标：AFM 是一个国际劳工组织，通过积极谈判、组织活动使工会的利益最大化，并积极参与涉及音乐家重要问题的政治行动，通过这种方式改善专业音乐家的生活。

结构：AFM 首要的管理机构由国际执行董事会组成。该董事会包括一名国际部主席、一名国际部副主席以及另一名副主席、司库和一个由五名成员组成的执行董事会。

成员：AFM 代表了 90,000 个专业音乐家。

亚洲太平洋版权协会 (APCA)

总部：亚洲太平洋版权协会 (APCA) 于 2011 年 11 月 15 日在新西兰成立。

目标：APCA 的目标是提供一个讨论的平台并通过立法、对话和教育促进亚太地区的版权及相关权的维护与发展。

结构：APCA 是一个以非社团形式组成的会员协会。其协会章程草案目前正处于审议阶段。章程草案允许 APCA 以会员资格协会的身份进行注册，其管理层官员包括一位主席、若干副主席、秘书、司库和 APCA 国家集团的代表；会员将于 2012 年对章程进行投票通过。

成员：APCA 目前的会员包括来自澳大利亚、中国、斐济、日本、大韩民国、瑙鲁、新西兰、俄罗斯联邦和瓦努阿图的 70 多名学术届人士、立法从业人员和版权协会的代表。

表演艺术家和音乐家权利管理协会 (ADAMI)

总部：ADAMI 于 1955 年 2 月 24 日成立，其总部设在法国巴黎。

目标：ADAMI 是一个法国表演者的民间集体管理协会。它的主要目标是要收取和分配合理的报酬以及私人复制费和因行使音像领域的专有权而收取的某些费用；并在国家和国际层面保护和发展表演者的权利。

结构：主要管理机构是董事会、执行董事会和执行委员会以及由主席、总干事和司库组成的主要管理团队。

成员：ADAMI 拥有由表演者组成的 27,000 名会员。

[附件和文件完]